

A l'avant toujours!



Coaticook, le 29 octobre 1953

Volume 4, No 35

Cinq Sous le Numéro.

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant

Premier projet de la Fédération: L'Oeuvre du Cimetière

La Fédération des Associations organise une SOIREE SURPRISE à cette fin. Les trois paroisses agiront de Concert. Nous penserons à nos Chers Disparus d'une façon convenable.

Le cimetière catholique de Coaticook est en état passable. Pour qui l'a visité depuis quelque temps, il y a certaines améliorations qui s'imposent. Faute d'organisme central on a remis d'une fois à l'autre la réalisation de ces améliorations.

Voilà que surgit au moment opportun une fédération des principales Associations de Coaticook. Leur but est de coordonner et diriger les efforts de tous les membres de ces associations quand il s'agit d'oeuvre qui intéresse toute la population de notre Ville. Cette fédération s'est formée il y a quelques trois semaines et déjà les membres songent à passer à l'action.

Voici les Associations qui forment à date la Fédération: La Société St-Jean-Baptiste; la L. O. C.; les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc; les Zouaves de Coaticook; la Ligue du Sacré-Coeur; le Syndicat des Employés du Meuble; les Policiers et Pompiers; l'Harmonie de Coaticook; la Jeunesse Musicale Canadienne de Coaticook; la Chambre de Commerce des Jeunes de Coaticook.

Au cours d'une assemblée régulière de la Fédération, Monsieur Denis Maurais a été choisi président. Tous les présidents et certains officiers des Associations précitées forment l'exécutif. Vendredi soir prochain à 8.00 heures précises, une assemblée de toutes les Associations aura lieu à la Salle St-Jean l'Évangéliste. Les Associations qui ne font pas partie de la Fédération sont priées de déléguer deux membres à cette importante assemblée.

Le nouveau président de la Fédération prie toute la population de seconder les efforts de cet organisme. Si l'oeuvre du cimetière de Coaticook vient en premier lieu dit-il, c'est que le besoin se fait plus sentir là qu'ailleurs. Pour se convaincre davantage de la nécessité de s'occuper de notre cimetière, il suffit de faire certaines comparaisons entre notre cimetière et celui des protestants situé près du

bois St-Jean-Baptiste. On aurait peine à croire qu'il y a tellement de différence, sans faire une visite aux deux endroits. Si nos amis protestants ont réussi à aménager un si beau cimetière, ce n'est pas sans troubles et sans sacrifices. Le nombre restreint de leurs membres les a forcés à s'imposer de très gros sacrifices qu'ils continuent d'ailleurs à faire d'une façon admirable.

Nous devons donc à notre tour faire preuve d'unité et de bonne volonté pour reprendre le temps perdu et amasser les fonds nécessaires dès cet automne. Alors, pour vendredi le 13 novembre prochain, il y aura soirée surprise à la Salle St-Jean l'Évangéliste, à laquelle toute la population est invitée. Les organisateurs de cette soirée ont mis beaucoup de temps à se faire un plan parfait de la soirée et vous promettent non seulement des surprises mais une veillée des plus agréables. Alors réservons vendredi le 13 novembre pour la soirée surprise de la Fédération.

Journée Coopérative très bien réussie

La Société Coopérative de Grains et Moulées tenait son assemblée annuelle en la Salle paroissiale de St-Jean l'Évangéliste, mercredi le 28 octobre. Plus de 75% des membres ont assisté aux importantes assises qui se sont déroulées toute la journée. Afin de perdre le moins de temps possible, le bureau de direction avait organisé le dîner sur les lieux où la fraternité et la bonne entente avait libre cours.

Le nouveau bureau de direction élu pour l'année fiscale en cours est composé de MM. Charles Lévesque de la R. R. no 5 Coaticook, président, (mentionnons que M. Lévesque en est à son douzième terme dans le bureau de direction) Lucien Carbonneau de la R. R. no 2 Coaticook, vice-président, Michel Deschênes R. R. no 5, Coaticook, Ephrem Denis R. R. no 2, Compton, et Omer Grenier, R. R. no 6, Coaticook, tous trois directeurs.

Au nouveau bureau de direction, nous offrons nos sincères félicitations et formulons les voeux les plus sincères pour que la Coopérative qui a connu de tels succès à date, se maintienne dans cette voie progressive.

Parmi les conférenciers qui ont adressé la parole, mentionnons M. Octave Hénusset, chef des Instruteurs en Coopération du Québec; M. J. H. Bruneau, agronome du Comté de Stanstead; Raoul Cloutier, propagandiste de la Coopérative Fédérée du Québec.

Aucune politique nouvelle a été mise de l'avant au cours de cette assemblée sur laquelle nous aurons un compte rendu plus complet d'ici quelque temps.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

Nos rues principales rivalisent d'adresse quand il s'agit de leur amélioration; sur l'une c'est un intérieur de magasin de grande classe, sur l'autre une cour en asphalte d'une dimension respectable. Cela va faire l'envie des amateurs de patin à roulette. Bravo pour les améliorations!

★
Tout le monde devrait être chanceux le 13 novembre prochain. En tout cas il y aura assez de divertissements et d'entrain à cette soirée de la Fédération. Et la cause en est une par excellence!

★
N'est-ce pas vendredi le 30 octobre que vous devez gagner un prix pour le meilleur costume au Manège Militaire? Les Lions vous souhaitent la bienvenue.

★
La Symphonie Vocale de Coaticook accepterait encore des voix de ténor. On demande aux intéressés de se rendre à l'école Gendreau, mardi le 3 novembre à 7.45 hres.

★
Membres d'Associations, tâchez donc de vous rendre aux assemblées. Tout le monde vous attend.

Finance de la Ville de Coaticook

Cette municipalité adjuge \$27,000 à 4-3 1/2 % séries 12 ans à 94.34, soit un loyer net de 4.577 %.

La ville de Coaticook, comté de Stanstead, a vendu, lundi soir, 26 octobre, une petite émission de \$27,000 par séries douze ans. L'adjudication a été faite à un syndicat composé de A. E. Ames & Co., Ltd et Banque Royale du Canada, pour \$10,000 à 4% 1954-58 et \$17,000 à 3 1/2 % 1959-65, au prix de 94.34, le loyer net étant de 4.577%.

La ville avait vendu une autre émission sur le marché des obligations en juin dernier. Elle avait alors émis \$133,500 de titres à 4% séries 20 ans, au prix de 94.66, soit un coût net de 4.623%.

Les sept soumissions que voici avaient été présentées au conseil pour le nouvel emprunt:

A. E. Ames & Co., Ltd et Banque Royale du Canada: \$10,000 à 4% 1954-58 et \$17,000 à 3 1/2 % 1959-65 — prix: 94.34 — coût net: 4.577%.

Banque Canadienne de Commerce et Wood, Gundy & Co., Ltd: \$14,000 à 4 1/4 % 1954-60 et \$13,000 à 4 1/2 % 1961-65 — prix: 98.51 — coût net: 4.70%.

Desjardins, Couture, Inc.: \$16,000 à 4% 1954-61 et \$11,000 à 4 1/2 % 1962-65 — prix: 97.63 — coût net: 4.723%.

Bell, Gouinlock & Co., Ltd: \$27,000 à 4% 1954-65 — prix: 95.77 — coût net: 4.753%.

Bélanger, Inc.: \$27,000 à 4% 1954-65 — prix: 95.67 — coût net: 4.771%.

Morgan, Kempf & Robertson, Ltée: \$27,000 à 4% 1954-65 — prix: 95.50 — coût net: 4.801%.

Dominion Securities Corp., Ltd: \$27,000 à 4% 1954-65 — prix: 94.58 — coût net: 4.964%.

Les nouvelles obligations, que la corporation a la faculté de rembourser avant échéance, sont datées du 1er octobre 1953 et elles échoient du 1er octobre 1954 au 1er octobre 1965 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le principal et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à Coaticook. L'emprunt, autorisé par le règlement no 431, est con-

Programme de la Semaine Provinciale au Jeune Commerce

Le bureau de direction de la Chambre de Commerce des Jeunes de Coaticook avait une assemblée spéciale mardi le 27 octobre afin de reviser une dernière fois le programme de la semaine provinciale qui aura lieu du 1er au 9 novembre. Voici ce programme:

Dimanche le 1er nov.

Messe à 9.00 hres en l'Eglise St-Jean l'Évangéliste; ralliement à la salle paroissiale. Après la messe il y aura déjeuner et une courte conférence par M. Arsène Lemieux. Les nouveaux membres seront présentés par le président M. Denis Maurais.

Lundi le 2 nov.

Assemblée générale en la Salle de l'Hôtel de Ville avec Films: Les Canadiens sont là!

Mercredi le 4 nov.

Visite interchambre, départ du Garage Maurais à 7.00 hres p.m.

Jeudi le 5 nov.

Partie d'huitres au Garage Maurais.

Dimanche le 8 nov.

Banquet mixte à 7.00 hres au Pavillon Social de l'Hôtel Child. Jeunes Commerces, conservez ce programme au cours de la semaine prochaine afin de pouvoir y référer en tout temps.

000 à 4% 1954-61 et \$11,000 à 4 1/2 % 1962-65 — prix: 97.63 — coût net: 4.723%.

Bell, Gouinlock & Co., Ltd: \$27,000 à 4% 1954-65 — prix: 95.77 — coût net: 4.753%.

Bélanger, Inc.: \$27,000 à 4% 1954-65 — prix: 95.67 — coût net: 4.771%.

Morgan, Kempf & Robertson, Ltée: \$27,000 à 4% 1954-65 — prix: 95.50 — coût net: 4.801%.

Dominion Securities Corp., Ltd: \$27,000 à 4% 1954-65 — prix: 94.58 — coût net: 4.964%.

Les nouvelles obligations, que la corporation a la faculté de rembourser avant échéance, sont datées du 1er octobre 1953 et elles échoient du 1er octobre 1954 au 1er octobre 1965 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le principal et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à Coaticook. L'emprunt, autorisé par le règlement no 431, est con-

tracté pour la construction d'une bâtisse pour fins industrielles. Les électeurs propriétaires, lors d'un referendum tenu les 7 et 8 mai 1953, avaient approuvé cet emprunt par leur vote majoritaire.

L'évaluation imposable de Coaticook, pour 1952, s'élevait à \$4,332,690. Le 31 décembre dernier, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par \$856,500, dont \$397,285 pour les services publics. La population de la ville est de 6,636 âmes. Le 27 octobre 1953. D. 30739

Convocations

Assemblée de la Société St-Jean-Baptiste, dimanche le 1er novembre après la Messe de 9.00 hres en la Salle St-Jean l'Évangéliste.

Assemblée générale de la Chambre de Commerce des Jeunes lundi le 2 nov. salle de l'Hôtel de Ville à 8.00 hres.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA,

Rock Island, le 23 octobre 1953.

Son Honneur le Maire, Ville de Coaticook,

Cher Monsieur le Maire,

Tel que promis, il me fait plaisir de vous aviser que le Ministre de la Santé Nationale, L'Honorable Paul Martin a sanctionné une subvention de quelque \$105,973.00 pour votre hôpital, payable par versements et le paiement final aussitôt l'hôpital terminé.

Je lui ai demandé de faire pression au département du Trésor pour que ces paiements soient faits aussitôt que possible, car si je comprends bien votre situation présente, les fonds commencent à baisser et vous en avez un grand besoin à l'heure actuelle.

Je suis confiant que d'ici quelques jours, vous aurez de bonnes nouvelles de Québec.

Soyez assuré, Monsieur le Maire, à mon entier dévouement pour la population de Coaticook et des environs et j'espère que cette part du gouvernement Fédéral, aidera à assurer des facilités hospitalières plus adéquates pour la population de votre Ville.

En attendant le plaisir de vous être encore de service, je me souscris comme

vosre tout dévoué,

L. E. ROBERGE, député du Comté de Stanstead.

LE Continental LIMITE

se rend à **VANCOUVER**

Tous les jours il quitte MONTREAL et dessert OTTAWA, MINAMI - WINNIPEG - SASKATOON - EDMONTON - JASPER

Il est composé de wagons-lits ordinaires et de wagons-lits-touristes, de chambrettes duplex, de compartiments, d'un wagon-salon-buffet, d'un wagon-restaurant et de voitures ordinaires.

CANADIEN NATIONAL

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"
HEBDOMADAIRE INDEPENDANT

Est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messager St-Michel". — Paraît le jeudi de chaque semaine.

Directeur: Roger Jean-Marie

BUREAU: 16, rue Court. Tél: 138. Coaticook

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00.
L'Exemplaire: 5c.

Cartes

Gustave G.-Lajoie

M.D. L.M.C.C.
MEDECIN-CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Téléphone: Bureau 332
Chalet: Ayer's Cliff, 121-s-3

Téléphone 103

Dr Raoul Laurence

DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Rodolphe Lajoie

ARCHITECTE
Tél. 194 - 191 - 332
C. P. 267
2, rue Main, Coaticook

Professionnelles

Shurtleff &

Bouchard

AVOCATS ET PROCUREURS
Tél 70
36, rue Child COATICOOK

Pour consultations
Téléphonez à 146 2 Coaticook
ou Ecrivez à

Jay N. White

Optométriste — Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
COATICOOK, QUE.

Dr Louis D. Grenier

B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m. à 9.00 p.m.
Tél. 285
115 rue Child Coaticook

Clinique Samson et Déchêne

133 rue Child, Coaticook
Tél. 78

Dr G. Albert Samson, Tél. 78
Dr G. Miville Déchêne, Tél. 14
Dr André Samson, Tél. 573
Dr Gilbert Germain, Tél. 78

J.-André Durocher

NOTAIRE

Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau 243 Résidence 438
80, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

W. E. DIONNE

ENTREPRENEUR en plomberie, chauffage, travaux généraux de métal en feuille.

Quincaillerie - Peintures - Papiers tentures
Brûleurs à l'huile "Silent Glow" - Foyers mécaniques "Volcano"
34, rue Child Coaticook Tél. 282-2

Tél. 2-0643

CORSETERIE GENDRON ENR.

2 corsetières diplômées à votre disposition

SPECIALITES:

CORSETS - BRASSIERES - LINGERIE

148, rue Wellington Nord Sherbrooke.



Pour
RADIO ET TELEVISION
voyez

Harry Green Reg'd

61, rue Main Ouest
Tél: 389
Coaticook

Les ANNONCES CLASSÉES du "PROGRÈS"

A vendre

25 CHASSIS DOUBLES de première qualité, grandeur régulière, en très bon état; s'adresser à M. Fernand Rierckleau, 17 rue Wellington Tél. 210

POELE Gurney, blanc, combiné Gaz et Bois, ainsi que chauffe-eau et réservoir No 30. S'adresser à 239 rue Main est.

CARABINE 303 en très bonne condition pour \$25.00. S'adresser à Conrad Perron 550 rue Child, Tél. 96 s 2.

BALANCE Toledo qui a coûté \$400.00, Caisse enregistreuse De Laval, Bancs de restaurant, "Show Case" de 12 pieds, vitre avec miroirs. Le tout en très bonne condition. S'adresser à Arthur Péloquin rue St-Jacques, (voisin presbytère St-Edmond).

A louer

LOYER de 4 appartements avec garage-poulailler et jardin, situé à 144 rue Main ouest. S'adresser à M. Azarias Grenier, 144 rue Main ouest tél. 320.

PETIT logement qui sera libre le 1er nov. S'adresser à 272 rue St-Jean-Baptiste. Tél. 422 s 4.

LOYER de 5 appartements avec chambre de bain; s'adresser à M. Alphonse Couture 200 rue Thibault, Coaticook.

THÉÂTRE RIVOLI

COATICOOK, Qué.

Dim., Lun.

NOVEMBRE 1-2
CITY BENEATH THE SEA

technicolor

Robert Ryan. Mala Powers

RUSSI

ALL ASHORE

Technicolor Musical

Mickey Rooney, Dick Haynes

City Beneath the Sea, 9.00
— All Ashore, 7.15 et 10.20.

Mar., Mer.

NOVEMBRE 3-4
AFFAIR WITH A STRANGER
COMEDRAMA

Jean Simmons, Victor Mature

RUSSI

THE MISSOURIANS

Monte Hale

Affaire with a Stranger, 8.45 — The Missourians, 7.15 et 10.10.
One Technicolor Cartoon

Jeu., Ven., Sam.

NOVEMBRE 5-6-7
ADIEU TORRERO
Ricardo Montalban

aussi

LA SCANDALEUSE INGENUE

Robert Cummings,
Joan Caulfield

La Scandaleuse, 8.55 — Adieu Torrero, 7.15 et 10.15.

A VENIR

NOVEMBRE 8-9
Crusing down the River

Technicolor

Flame of Calcutta

Technicolor

NOVEMBRE 12-13-14

LES MAINS VIDES

\$50,000 d'animaux gras vendus à Sherbrooke

La vente à l'enchère des animaux de boucherie primés à l'Exposition d'hiver de Sherbrooke rapportera cette année bien près de \$50,000 sinon plus lorsque tous les calculs seront terminés. On y a disposé de 123 bouvillons, 76 agneaux et 82 porcs à bacon. Les prix ont été maintenus bien au-dessus de la cote du marché et les consignataires seraient mal vus de ne pas considérer ce geste des nombreux acheteurs qui ont payé des prix astronomiques pour les grandes vedettes comme un grand encouragement à leur effort à produire des animaux de boucherie de premier choix.

Ainsi le bouvillon Hereford, grand champion, mis en montre par l'hon. C. D. French, ministre des Mines, a été payé \$2.25 la livre par la boucherie Ed. Mailhot.

Perdu

PERRUCHE de différentes teintes de vert (plutôt pâle). Si retrouvée, téléphoner à 395. Une récompense est promise.

Trouvé

PORTEFEUILLE avec petite somme d'argent, s'adresser à Tél. 505.

Femmes et Filles demandées

DESIREZ-VOUS augmenter votre revenu? Devenez représentante pour importante compagnie cosmétiques. Expérience non requise. Ecrire DORALDINA COSMETICS COMPANY, 1600 Delorimier, Dept. 9 Montréal.

Avis

AVIS est, par les présentes, donné que la Ville de Coaticook s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la sanction d'une loi, aux fins suivantes: Pour autoriser la Ville à acquérir, au coût maximum de deux cent mille dollars, des immeubles additionnels pour des fins municipales ou industrielles, et en disposer, et à ces fins emprunter les sommes nécessaires; Pour autoriser la Ville à modifier son règlement de construction et de zonage; Pour déterminer les droits de la Ville, sur les rues, ruelles, chemins publics, places publiques et les trottoirs actuels ouverts et construits par la Ville, à l'usage du public; Pour déterminer la responsabilité du propriétaire d'un véhicule-automobile et/ou de toute autre personne en ayant la garde, dans le cas de toute contravention aux règlements municipaux relatifs à la circulation ou à la sécurité publique; Pour majorer de un pour cent à deux pour cent, la taxe de vente municipale déjà existante et déterminer l'emploi des fonds en provenant; Pour autoriser la communauté religieuse de l'hôpital à transporter leur propriété pour fins de financement; Pour déterminer la pénalité à être imposée en vertu des articles 527 et 527a de la Loi des cités et villes; Pour étendre les pouvoirs du greffier de la Cour Municipale; Et pour d'autres fins. Coaticook, ce 22 octobre 1953. Gérin & Gérin Procureurs de la requérante.

de Montréal; le meilleur lot de 3 porcs à bacon consigné par M. Benoît Lacourse, de St-Wenceslas, a été payé \$3.00 la livre par Modern Packers et l'agneau grand champion de M. E. G. Smith, de Magog, a été adjugé à la maison Eaton au prix également astronomique de \$4.00 la livre.

Les bouvillons ont obtenu des enchères variant de 25 sous à \$2.25, prix à mettre en regard de la cote courante de \$19.00 le cent livres; les porcs se sont maintenus à 40c en regard de 35c pour les A et les agneaux ont obtenu des mises de 27 à 34c à comparer au prix courant de 21c payé la semaine dernière pour les bons agneaux.

Les enchères offertes cette année pour les grands champions se comparent à \$1.37 pour le boeuf, \$2.05 pour le porc et \$3.10 pour l'agneau, l'an dernier.

Dans toutes les classes d'animaux de boucherie et de sujets reproducteurs, les inscriptions dépassaient celles de l'exposition 1952. On a noté de plus, la présence de plusieurs nouveaux exposants dans tous les concours. Le choix des bouvillons, de plus, a été fait très rigoureusement afin de maintenir le haut standard de qualité du bétail vendu à Sherbrooke et qui explique la présence de tant d'acheteurs enthousiastes.

Chez les jeunes éleveurs, on a présenté 17 bouvillons à la vente qui ont obtenu des prix très encourageants pour ces débutants.

Soulignons de plus que les délégués du Club d'Island Brook qui ont pris part au concours d'expertise de bovins de boucherie a remporté la palme du concours provincial de Sherbrooke. Cette équipe formée des jeunes Andyth Painter et F. Lowery fera le voyage à Toronto pour représenter la province de Québec au grand tournoi national des Jeunes Eleveurs à l'Exposition Royale.

Sous la présidence de M. W. C. MacDougall, agronome, les expositions d'été et d'hiver de la Reine des Cantons de l'Est ont connu de beaux succès. Décidément les dépenses encourues par les commissaires et les directeurs de l'Association des Agriculteurs des Cantons de l'Est pour rafraîchir l'arena de l'Exposition, ont été fort appréciées du public et des exposants et sont pour beaucoup responsables de l'engouement des éleveurs pour ces importantes manifestations agricoles très populaires.

Salon ROY

Fourrure

Visitez notre Salon de Fourrure

où la Qualité et le Choix prédominent

à

50, rue Main Est

Comptoir de l'Entrepôt de Fourrure.

Echange de vieux manteaux.

Réparations — Remodelage

Nettoyage.

Appointment du soir :

Tél. 572

Le jour appelez 240.



Attention Cultivateurs

J. IRENEE COTE,

Représentant des Sociétés
d'Assurance de l'U. C. C.

Bureau temporaire :

Magasin Routhier,
155, rue Main E., Coaticook.
Tél. 173 s 3

LE PROGRÈS DE COATICOOK

À L'AVANT TOUJOURS
JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

STUDIO BELISLE ENR.

Photographie de tous genres.

Mariages - Fêtes de Familles - Réceptions

30, rue Main-Ouest - Coaticook - Téléphone 162

Pour votre abonnement, vos annonces classées ou autres, communiqués, changement d'adresse, notez le nouveau numéro de téléphone du Progrès:

138

COATICOOK

Editorial

Industrie et recherches

Il est difficile de savoir si l'éducation intéresse tout le monde; chose certaine, elle le devrait. Il est agréable et rassurant de constater que si l'Etat fait sa part dans ce domaine (ce que nous n'affirmons pas plus que nous ne le nions) l'industrie canadienne comprend depuis toujours son rôle.

Longtemps avant la formation du Conseil national des Recherches, les grandes industries et les entreprises industrielles canadiennes accordaient des bourses d'étude et de recherches. Elles comprenaient, sans l'aide ou les conseils de l'Etat, que leur expansion dépendait en grande partie des jeunes garçons et des jeunes filles qui chaque année obtenaient et obtiennent des diplômes de nos écoles secondaires et de nos universités. Et nous avons vu l'industrie canadienne aller chercher aux Etats-Unis, des Canadiens qui, d'abord à l'emploi des gouvernements, avaient cru bon de s'exiler pour obtenir de meilleurs salaires.

Il nous est agréable de noter, d'après plusieurs informations que publient les quotidiens, que l'industrie canadienne continue à jouer son rôle dans le domaine des études, des recherches. Elle a pleine conscience de cette réalité que le Canada est décidément une nation industrielle.

Personne qui soit à la fois sérieux et renseigné considère aujourd'hui notre pays rural, agricole. Nos richesses naturelles sont si grandes que les industries ne feront que se multiplier. Même l'agriculture, à l'égal ou presque des forêts, de la pêche et des mines, fournit une grande quantité de matières premières utilisées dans les industries secondaires. Mais ces richesses ou "ressources" naturelles ne sont rien par elles-mêmes, c'est-à-dire sans la science, l'outillage et l'ambition qui les font produire.

L'industrie manufacturière a toujours su bien utiliser les connaissances de nos jeunes gens aux cerveaux bien préparés; la preuve en est le très grand nombre de diplômés universitaires qu'elle est heureuse d'embaucher. Et si l'on fait un jour le compte de tout ce que les sciences appliquées doivent à l'industrie canadienne, on sera étonné. On sera plus surpris encore d'apprendre qu'indirectement, nos manufacturiers ont beaucoup contribué à l'essor de la recherche pure, désintéressée. Car ils savent bien au fond que toute découverte les servira en même temps qu'elle profitera à l'ensemble de la nation.

Décès et imposantes funérailles de M. T. Jubinville

Vendredi dernier à l'âge de 81 ans et 10 mois est décédé M. Théophile Jubinville, après une longue maladie. Les funérailles avaient lieu lundi le 26 octobre à 9.00 hres en l'église St-Edmond de Coaticook.

La levée du corps fut faite par M. le curé Alcide Quinn, curé de la paroisse St-Edmond qui chanta également le service assisté de MM. les abbés Beauregard et Bouchard. Les porteurs étaient tous gendres du défunt: MM. Ernest Sage, Léon Sage, Albert Sage, Jean Laverdière, Armand Lavoie et Armand Charlette. Une foule considérable suivait le cortège pour rendre un dernier hommage au disparu.

Le défunt laisse pour le pleurer son épouse Diana Parent, ses enfants Wilfrid Jubinville, Mme Marie Sage, Mme Rose-Eva Sage, Albert Jubinville de Québec, Eugène Jubinville, Mme Yvette Lavoie, Origène Jubinville, Arthur Jubinville, Mme Dalila Charlette,

Le thé à son mieux

ORANGE PEKOE "SALADA"

Alain Jubinville et Mme Aldéa Laverdière. Ses frères et soeurs Mme Damasse Robillard, M. El-dège Jubinville, M. William Jubinville, Mme Nicole, M. Georges Jubinville, M. Noé Jubinville, Mme Ida Duquette. On compte également 85 petits et arrières petits enfants.

Parmi les nombreux parents et amis qui suivaient le cortège on remarquait M. Arthur Parent et plusieurs nièces du défunt venu de Lowell Mass., M. et Mme Fortunat Chayer ainsi que M. et Mme Roger Chayer de Montréal.

A la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances.

Madame Théophile Jubinville et sa famille

sensibles à votre témoignage de sympathies dans leur profonde affliction, vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour la bonne sympathie, offrande de Messe et tributs floraux que vous leur avez offerts lors du décès de

M. Théophile JUBINVILLE.

Choisissez votre danseuse ... et prenez un Coke

Regardez autour de vous. Le rafraichisseur rouge est tout à côté, prêt à vous rafraichir avec la saveur unique de la liqueur douce favorite dans le monde entier ... le délicieux Coca-Cola.



7¢ *Comprenant Taxes Fédérales*

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

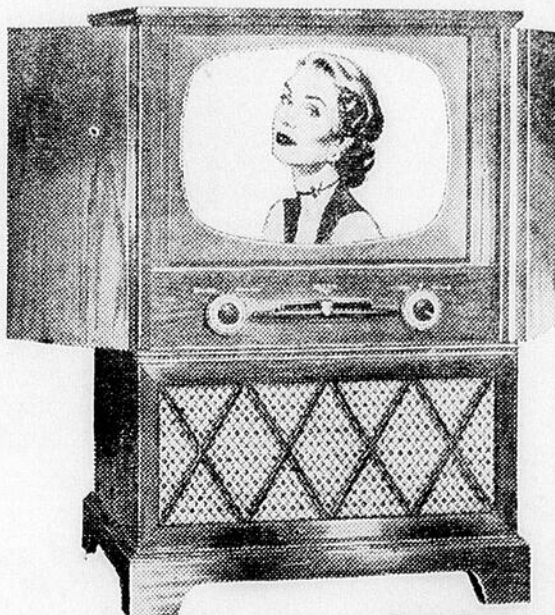
J. H. BRYANT LTD.

34, rue Cherbourg. Tél. 3-3633 Sherbrooke, P. Q.

Coke est une marque déposée

Voir c'est Croire! ULTRA-VISION G-E

LA PERFECTION EN TÉLÉVISION



EST MAINTENANT EN DÉMONSTRATION

Avec son tube de vision aluminisé révolutionnaire la nouvelle Ultra-Vision G-E reproduit des images tellement supérieures à la TV conventionnelle qu'il faut vraiment voir la différence pour le croire. Le tube aluminisé donne des noirs plus noirs, des blancs plus blancs, des tonalités de gris plus riches ... le verre de sûreté foncé et le système "Glarejector" éliminent, virtuellement, l'éclat nuisible même si la pièce est brillamment éclairée. Venez-nous voir *aujourd'hui même* la différence vous ébahira.



Ultra-Vision BLACK-DAYLITE GENERAL ELECTRIC

JULES LANCIAUX

RADIO — TELEVISION
INSTALLATION D'ANTENNES
VENTE et SERVICE

Deux Techniciens à votre disposition

59, RUE CHILD

COATICOOK

TEL : 343

CHAREST ELECTRIQUE ENRG.

Est heureux d'annoncer à la population de Coaticook et des environs qu'il est maintenant représentant officiel des fameux produits

GENERAL ELECTRIC

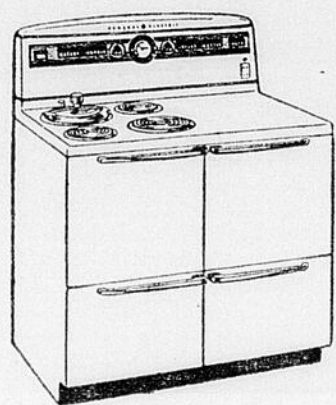
A l'occasion de cette inauguration, "Charest Electric Enrg. de concert avec "General Electric" vous offrent l'avantage de vous procurer une Repasseuse d'une valeur régulière de \$130. pour le prix minime de

\$59.50

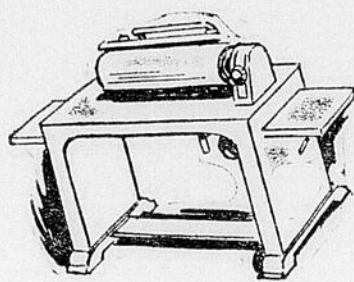
avec l'achat d'une LESSIVEUSE "GENERAL ELECTRIC" ou d'un REFRIGÉRATEUR "GENERAL ELECTRIC"



Vous ETES ASSURES d'une qualité de matériel exceptionnel quand vous achetez un réfrigérateur "G. E." garanti pour UN AN. Tous les réfrigérateurs "G. E." ont fait leur preuve. Il y en a 3 1/2 millions dont la durée de service est de dix années et plus.



Enfin la CUISSON MODERNE par CLAVIER avec le SENSATIONNEL POELE ELECTRIQUE AUTOMATIQUE "G. E." muni d'ELEMENTS "HI-SPEED CALROD" conçus scientifiquement pour diffuser le maximum de chaleur en consommant le minimum d'électricité.



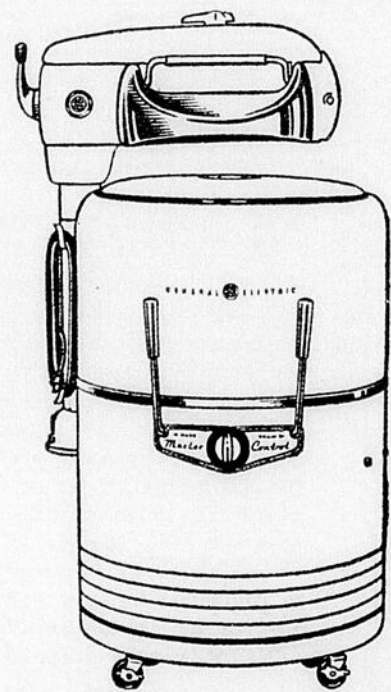
LA REPASSEUSE ROTATIVE "G. E." REPASSE TOUT LE LINGE PLAT A LA PERFECTION. ELLE EST FACILE A APPRENDRE, FACILE A MANIER, FACILE A ACHETER. TOUT EST REPASSE METICULEUSEMENT — des DRAPS aux CHEMISES. ELLE "PRESSE" AUSSI LES VETEMENTS et les PASSE A LA VAPEUR. REMISEZ-LA DANS LA TABLE-SUPPORT.

Voir c'est Croire! ULTRA-VISION G-E

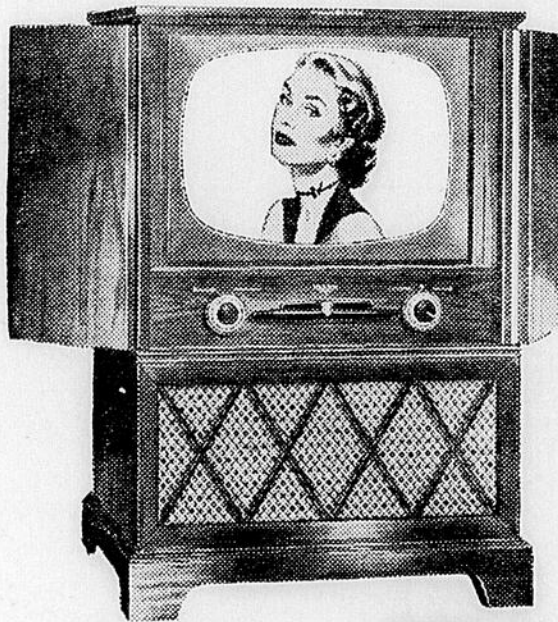
LA PERFECTION EN TÉLÉVISION

EST MAINTENANT
EN DÉMONSTRATION

Avec son tube de vision aluminisé révolutionnaire la nouvelle Ultra-Vision G-E reproduit des images tellement supérieures à la TV conventionnelle qu'il faut vraiment voir la différence pour le croire. Le tube aluminisé donne des noirs plus noirs, des blancs plus blancs, des tonalités de gris plus riches... le verre de sûreté foncé et le système "Glarejector" éliminent, virtuellement, l'éclat nuisible même si la pièce est brillamment éclairée. Venez-nous voir aujourd'hui même la différence vous ébahira.



LA LESSIVEUSE par EXCELLENCE ! avec son MECANIQUE à VIE ! SILENCIEUSE et d'un RENDEMENT REGULIER. LUBRIFICATION PERMANENTE pour des ANNEES de SERVICE. ACTIONNEE DIRECTEMENT sans COURROIES.



Ultra-Vision
BLACK-DAYLITE
GENERAL ELECTRIC

CHAREST ELECTRIQUE Enrg.

J. P. CHAREST, Prop.

CONTRACTEUR ÉLECTRICIEN LICENCIÉ ET RÉFRIGÉRATION DOMESTIQUE ET COMMERCIALE

SPECIALITÉS: ÉDIFICES PUBLICS — ENSEIGNES NÉON — RÉPARATION MOTEURS

7 rue Wellington

COATICOOK

Tél. 7 s 2 ou 7 s 3

Town & Country
LE NOUVEAU
PNEU DE TRACTION
TOUTES SAISONS
Firestone
ACHÉTEZ
LE PNEU CACHANT
BONS N'IMPORTENT QU'EN TOUTES INTÉMPÉRÉS
voyez-les chez

GARAGE MAURAI Rue Main E. Tél: 45-2

CARNET SOCIAL

A l'occasion de la visite de Mme Edouard Bouchard de New Bedford, Mass., M. et Mme Ludovic Chaloux, ont reçu des parents parmi lesquels on remarquait M. et Mme Théophile Houle, Mlle Noëlla Houle, Mlle Denise Houle, Mlle Aline Morin, M. et Mme Félix Fournier, Mmes Olivette, Yvonne, Aurelia Fournier et Marcel Fournier, M. et Mme J. A. Houle, M. et Mme Roméo Houle, Mlle Yolande Houle, M. et Mme Germain Trudel, M. et Mme Dorila Trudel, M. Raymond Trudel, M. et Mme Sylvio Masson, M. André et Mmes Monique, Angèle, Louise et Jocelyne Masson.

M. et Mme Théophile Houle, M. Edouard Bouchard, Mme Ludovic Chaloux et M. Félix Fournier étaient de passage à Wolouville où ils visitaient des parents.

M. Marcel Cameron de St-Hyacinthe était de passage à Coaticook la semaine dernière.

M. Roger Lessard, R. C. M. P. de Winnipeg, Man. était en vacances en notre ville, chez sa mère Mme Irène Lessard.

Mmes Cécile Charest et Madeleine Dupuis étaient de passage à Montréal la semaine dernière.

Le Dr et Mme André Samson étaient de passage à Québec dernièrement où ils visitaient des parents et des amis.

M. et Mme Rodolphe Ménard, Mlle Laurette Ménard, Mme Roger Houle, Mme Louis Beaulieu ont visité Mme Raymond Guay hospitalisée à l'Hôtel Dieu de Sherbrooke.

Mme veuve Jos. Ménard de Beebe ainsi que sa fille Eugénie visitaient M. et Mme Rodolphe Ménard en fin de semaine.

—Les chemins de fer canadiens utilisent quelque 182.060 wagons à marchandises.

La première locomotive diesel fut mise en opération en janvier 1952 dans la province de Terre-Neuve.

de **KUYPER**
BLENDED
GIN
La vraie saveur de Hollande
FONDÉE EN 1695
DISTILLÉ AU CANADA

Carnet social de Coaticook-Nord

M. et Mme Léonce Thibeault de St-Cyrille de l'Islet étaient de passage chez M. et Mme Joseph Caron, M. et Mme Henri Thibeault ainsi que chez M. et Mme Henri Chouinard.

M. et Mme M. Fortin, M. J. P. Thibeault et M. L. Toudreault de Montréal ont visité plusieurs parents.

M. et Mme J. P. Hunter de Montréal ont visité M. et Mme L. Fortin ainsi que M. et Mme J. Fortin.

Mlle F. Riendeau était de passage à Sherbrooke par affaire.

M. et Mme R. Lamarre ont visité leur bébé hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke.

M. et Mme Z. Lemay, M. et Mme Marc Tremblay, Mlle C. Lemay, MM. G. et R. Lemay ont visité des parents à Magog.

MM. A. et E. Thibeault, M. et Mme R. Lamarre, Mme Z. Lemay se sont rendus à Sweetsburg pour visiter Soeur Clémence-Marie du couvent de la Présentation de Marle.

M. et Mme W. Fournier ont visité M. et Mme A. Marcoux de Drummondville.

Mlle Jeannine Létourneau était de passage à Sutton en fin de semaine.

A l'occasion du mariage de M. et Mme Jean René Laroche, plusieurs parents sont venus de l'extérieur dant M. et Mme W. Laroche et Mlle M. Laroche de Montréal, M. et Mme Henri Laroche, M. et Mme Henri Cloutier, M. et Mme Léo Laroche, M. J. Ls Cloutier, Mlle M. P. Chagnon, Mlle J. Laroche, tous de St-Hyacinthe et M. Gilles Laroche du collège St-Césaire.

Carnet social de St-Herménégilde

M. et Mme Gérard Tremblay, M. et Mme Louis Tremblay de Granitville Vermont, étaient en visite chez leurs parents à St-Herménégilde.

M. et Mme René Grive de Verdun visitaient chez M. Adélar Filion et Clovis Dupuis, dimanche dernier.

M. Yvon Bourgeois de Sherbrooke était de passage dans sa famille en fin de semaine.

M. et Mme J. Hébert et leurs enfants de Barnston visitaient M. et Mme Jos. Boisvert.

M. et Mme Léo Gosselin et leurs enfants visitaient M. Médard Gosselin, père de M. Léo Gosselin.

Réunion de parents

A l'occasion du mariage de leur nièce Lauréanne Quirion de Johnville, plusieurs parents se sont réunis chez M. et Mme A. Quirion dont M. et Mme Absolon Quirion, leurs enfants Viateur, Raymond et Gaston, M. et Mme Albert Cloutier, leur fille Pauline, tous de St-Samuel, M. et Mme Victorien Quirion et leur fils Bernard de Spaulding, M. et Mme Emile Quirion, leurs enfants Gaétan, Jules et Roch de Lennoxville, M. et Mme Denis Fortier de Sherbrooke.

Shower-layette à St-Herménégilde

(DNC) — Mme Gérard Cloutier recevait jeudi dernier un groupe de parents et amies à l'occasion d'un Shower Layette. Mme Clou-

Ça se passa en OCTOBRE

26 1813-SALABERRY REPOUSSE LES ENVAHISSEURS AMERICAINS A CHATEAUGUAY
27 1856-POUR LA PREMIERE FOIS, UN TRAIN DE PASSAGERS FAIT LE TRAJET MONTREAL-TORONTO
28 1864-LES PERES DE LA CONFEDERATION SE REUNISSENT A QUEBEC
31 1775-LES AMERICAINS PRENNENT ST-JEAN

Rappels historiques... une série offerte par

Molson's
LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIERE-GRAND-PERE BUVAIT

tier a été surprise de la belle manière, puisqu'elle n'avait aucun doute d'une telle soirée. L'héroïne de la soirée sut très bien remercier toutes et chacune pour cette belle fête et manifesta sa gratitude pour les jolis cadeaux. Au cours de la veillée, toutes les dames et demoiselles se sont diverties à des jeux de groupe et un succulent goûter fut servi par M. et Mme Cloutier.

Ont assisté à cette fête: M. et Mme Alexandre Cloutier, Mmes Téléphore Lavoie, Adrien Brouillard, Jacques Morin, Léonard Grenier, Ovide Brouillard, Alfred Charest, Robert Pelletier, Paul Brouillard, Henri Brouillard, Fernand Marcoux, Germain Hé-

bert, Emile Gosselin, Wilfrid Dupont, Ovide Cloutier, Réjeanne Cloutier, Claire Charest, Lucille Gosselin, Antoinette Desorcy, Hélène Pelletier.

UN RECORD A SA PREMIERE PARTIE

Earl (Dutch) Reibel a établi un nouveau record pour la L. N. H. dès sa première joute dans le circuit majeur du hockey. Il a participé à chacun des quatre buts du Détroit alors que les Red Wings remportaient une victoire de 4 à 1 sur le New York, lors du début de la saison à Détroit. Aucune autre recrue na jamais obtenu quatre assistances à sa première joute dans la L. N. H.

Théâtre OPÉRA Coaticook

DIM. LUN. MAR.
1 - 2 - 3 novembre

MER. JEU. VEN. SAM.
4 - 5 - 6 - 7 novembre

Vous êtes bénie entre toutes les femmes
En une succession d'images admirables, la vie de Celle qui écrasa la tête du serpent s'offre à nos yeux. Un récit que seul le cinéma pouvait réussir.

LA VIE de LA SAINTE VIERGE
(LA REINE DES REINES)

en programme double avec
SEPT ANS DE MALHEUR
Avec Vera Carmi, Macario
La vie de la Sainte Vierge, 7.00 et 10.10 heures
Sept ans de malheur, 8.45 heures

BURT LANCASTER
VIRGINIA MAYO
WARNER BROS.
"SOUTH SEA WOMAN"
CHUCK CONNORS SCREEN PLAY BY EDWIN BLUM DIRECTED BY ARTHUR LUBIN

en programme double avec
"THE VANQUISHED"
in technicolor
avec John Payne, Colleen Gray
The Vanquished, 7.00 heures et 10.20 heures
South Sea Woman, 8.50 heures

L'Association Médico-Chirurgicale de Témiscouata-Madawaska vs les Chiropraticiens

A la réunion annuelle de l'Association médico-chirurgicale Témiscouata-Madawaska, tenue à la Rivière-du-Loup, le 4 juillet 1953, sous la présidence de M. le Dr Antonio Paradis et en présence d'un grand nombre de membres, la question des chiropraticiens qui désirent légaliser leur organisation par une loi passée par la législature de la province, a été analysée, discutée et les membres de notre association ont été unanimes à s'opposer au principe de la chiropratique et décidèrent de formuler une résolution de protestation énergique qui sera transmise aux autorités:

MOTION RE: BILL DES CHIROPRACTIENS

1 ATTENDU que conformément aux conclusions finales établies par la Commission Gouvernementale chargée en 1947 d'enquêter sur la valeur scientifique de la chiropratique, les chiropraticiens ont entièrement failli dans leur tâche d'établir que leur théorie repose sur un fondement scientifique;

2 ATTENDU que les manipulations vertébrales sont reconnues comme étant souvent inutiles et parfois très dangereuses;

3 ATTENDU que nos universités du Québec et leurs professeurs (plusieurs d'entre eux jouissant d'une réputation internationale) ne peuvent, après étude sérieuse, reconnaître une pratique aussi empirique et irrationnelle;

4 ATTENDU que les médecins du Québec, en général reconnus honnêtes, sérieux travailleurs, pratiquent un art et une science basés sur des preuves cliniques et scientifiques;

5 ATTENDU que les chiropraticiens, malgré leur triste bagage de prétentions tapageuses, aucunement prouvées scientifiquement, agissent empiriquement inconsciemment, à l'encontre des données les plus élémentaires de nos laboratoires d'expériences et de recherches;

Les médecins du Québec ne peuvent et ne doivent se dégra-

"L'âge canonique"

L'Age Canonique a le mérite — non le seul d'ailleurs — de traiter d'un sujet absolument neuf au Théâtre, quoique d'une brûlante actualité dans la vie.

Cette oeuvre raconte en effet l'histoire d'un vieux curé et de son jeune vicaire, tous deux bons, intelligents et profondément sincères, mais ayant de la religion en général, et de leur devoir en particulier, une ou plutôt "des" conceptions diamétralement opposées.

Le conflit, qui finit par éclater, est provoqué par l'inconduite de la ménagère du presbytère, une vieille femme vulgaire et peu digne d'intérêt.

C'est à son sujet que les mystiques différentes des deux prêtres s'affronteront, et c'est en voulant la protéger de ce qu'il considère être une injustice, que le jeune vicaire entrera en révolte ouverte contre son curé et provoquera le drame.

"L'Age Canonique" sera à l'affiche du Théâtre Ford, sur les postes français de Radio-Canada, le jeudi soir 5 novembre, de 8h. 30 à 9 h. 30.

Les premiers rôles de cette pièce seront tenus par deux de nos plus populaires vedettes: Marthe Thiery et François Rozet.

— Environ 67 pour cent du bois de construction exporté par le Canada en 1952 fut vendu aux Etats-Unis.

der, se ravalent en acceptant en principe une pseudo-science ridicule, simpliste et non contrôlée;

Les quatre mille trois cent médecins du Québec laissent sur les épaules de la législature toutes les responsabilités que peut encourir et qu'encourra l'adoption d'un projet de loi aussi dangereux, aussi avilissant, incompatible avec les progrès de la science médicale et les énormes montants versés annuellement en recherches, soit contre le cancer, soit contre la polyo, etc, et sur-

tout incompatible avec notre enseignement universitaire.

Que copie de cette motion unanimement adoptée par les membres de notre association soit envoyée à l'Honorable Premier Mi-

nistre de la Province de Québec, au chef de l'opposition, aux Honorables Ministres, aux Honorables Conseillers Législatifs, à tous les députés et aux journaux. Rivière-du-Loup,

le 4 juillet 1953.

(signé) Jacques Dubé, M. D. président.

(signé) Marcel Bouffard, M. D. CERTIFIÉE CONFORME ADOPTÉE A L'UNANIMITÉ

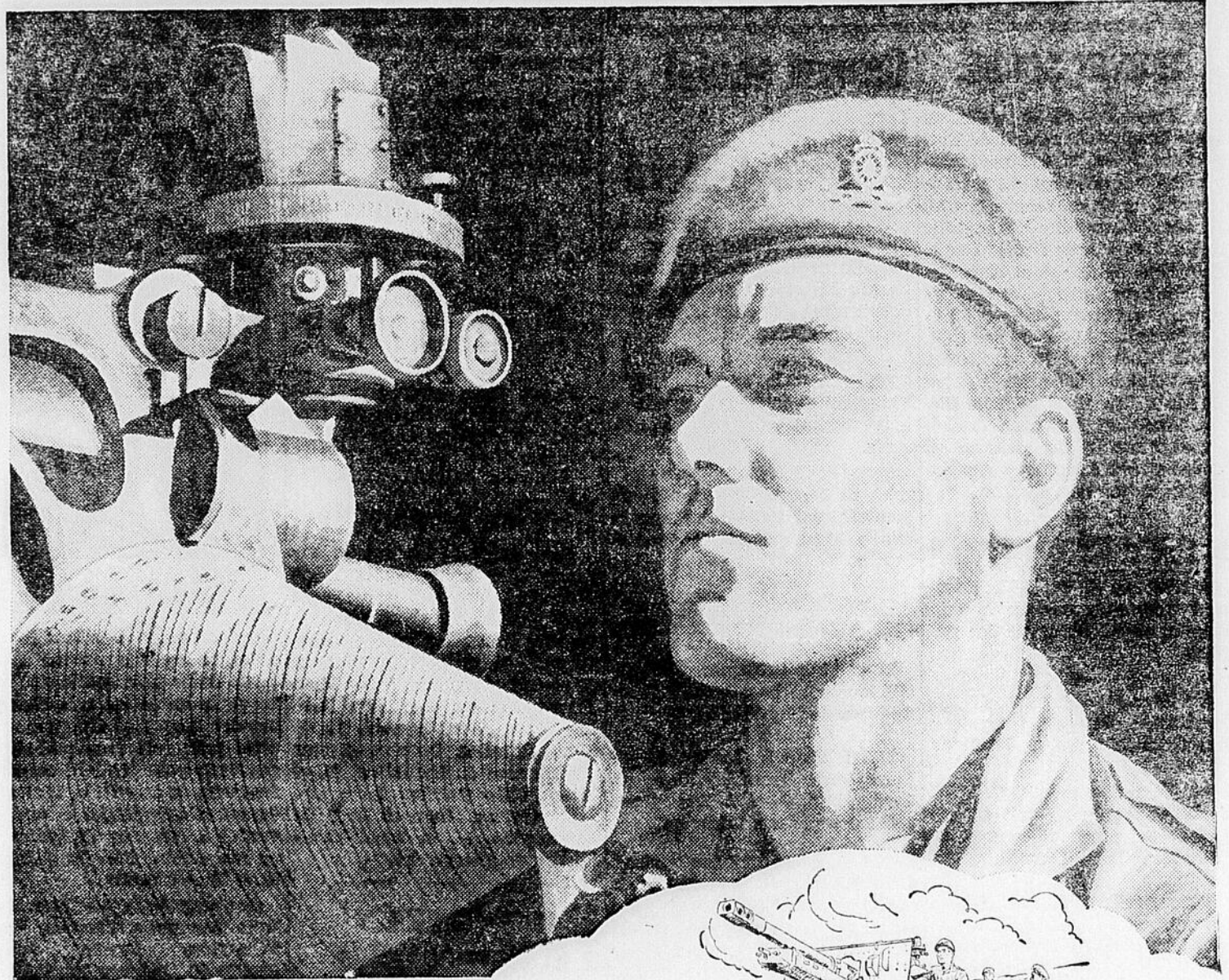
NOUS SOMMES HEUREUX D'ANNONCER A LA POPULATION DE COATICOOK ET DES ENVIRONS QUE LE

MAGASIN JULES LANCIAUX

A ETE NOMME REPRESENTANT POUR

LA VENTE ET LE SERVICE DES APPAREILS DE TELEVISION ET RADIO

GENERAL  ELECTRIC



Une carrière de CHEF au service du Canada!

Dans l'armée moderne, l'artillerie joue un rôle prépondérant. Appui de l'infanterie, l'artillerie se conjugue avec l'aviation de bombardement, elle-même un prolongement de l'artillerie, pour ouvrir la route à l'avance des troupes.

Ainsi, l'artillerie, arme technique par excellence, doit-elle constamment progresser, se développer, trouver des moyens nouveaux d'attaque.

Dans l'artillerie canadienne, le sergent Paul-Emile Fournier, un jeune Gaspésien, est l'un de ceux qui participent à ce progrès tout en se taillant une carrière solide et intéressante. Vivement intéressé par le côté technique du métier d'artilleur, le Sergent Fournier est un des nombreux exemples des avantages dont jouissent

les membres de l'Armée canadienne.

Son revenu se compare avantageusement, âge pour âge, à celui de tout autre citoyen qui, avec le même degré d'instruction et les mêmes aptitudes techniques, exerce un métier dans le civil. Mais ce militaire reçoit en outre — et gratuitement — la nourriture, le logement, le vêtement, les soins médicaux et dentaires. Et il bénéficie d'un mois de congé payé par année.

Et, à un âge où il pourra encore occuper un emploi technique bien rémunéré dans le civil, ce sous-officier pourra prendre sa retraite avec une pension généreuse.

Pour une carrière de chef bien rémunérée au service de votre pays, enrôlez-vous dans l'armée moderne du Canada.

Écoutez "TAMBOUR BATTANT" les mardis et jeudis soir, de 7h.30 à 7h.45 — réseau de Radio-Canada.

A53-765F



SGT PAUL-EMILE FOURNIER

Quatre des six fils de la famille Fournier, de Gaspé, ont servi dans l'Armée canadienne. Trois d'entre eux, dont le sergent Paul-Emile Fournier, comme artilleur. Aujourd'hui, le sergent Fournier commande un canon et six hommes dans la 27^e Brigade en Allemagne. Après cinq ans dans l'Armée canadienne, il dit: "J'y suis pour y rester. Rien ne vaut l'esprit de camaraderie qui règne dans l'armée!"



ENRÔLEZ-VOUS DES AUJOURD'HUI DANS

VOTRE ARMÉE

Dépôt des effectifs No 49
772 ouest, rue Sherbrooke
MONTREAL, P.Q.

Dépôt des effectifs No 9
Casernes Connaught
Cote de la Citadelle, QUEBEC, P.Q.

Dépôt des effectifs No 13
Walt-House, angle Chartier et Rideau
OTTAWA, Ont.

Visitez notre

"Salon Bleu"

le rendez-vous des Sportifs

HÔTEL CHILD

C. Garceau, prop.

Rue Child

Coaticook

L'ACTUALITÉ
SPORTIVE

du

PROGRÈS DE COATICOOK

par

JOE MORIN et R. JEAN-MARIE

Après vos activités sportives

Une endroit où vous pourrez
refaire vos forces en man-
geant une nourriture soute-
nante.

REX CAFÉ

Frank Thibault, prop.

Rue Child

Coaticook

**Le East Hereford remporte le
championnat de la
Ligue Frontière**

Le club d'East-Hereford du gé-
rant Emile Desranleau a éliminé
le St-Isidore dimanche dernier
pour décrocher le championnat
de la Ligue Frontière et ainsi
remporté le trophée Larivière.
La partie s'est déroulée devant
une mince assistance de 150 per-
sonnes qui ont bravé une tempé-
rature froide pour appuyer leurs
favoris.

Ray Michaud a remporté sa
treizième victoire de la saison et
sa neuvième consécutive en es-
pérant dix coups sûrs aux frap-
peurs du St-Isidore, soit des
doubles à Duplin, R. Lapointe, G.
Lapointe et Blair. Beland obte-
nait également deux simples, Do-
dier, Huppé, L. Dodier et Duplin
les autres coups sûrs de la joute
pour les perdants. Ray "Hard-
rock" Michaud a de plus retiré
13 frappeurs sur trois prises.

De leur côté les hommes de
l'habile pilote Louis Poulin ont

frappé les offrandes de Lapointe
13 fois en lieu sur pour lui faire
prendre le chemin des douches à
la huitième manche. Blair qui
a fini la joute au monticule pour
les perdants n'a pas été plus
brillant puisqu'il a accordé 3
coups sûrs, 2 buts sur balle et
frappé deux hommes en moins
de 2 manches. Du côté des vain-
queurs, Morin Paquette, et Ro-
land Pariseau ont obtenu 3 coups
sûrs chacun; Michaud, Fortin,
Pat Pariseau, Ray Pariseau et B.
Dumoulin ont frappé deux coups
sûrs chacun, alors que Bouchard
et Théroix obtenaient les autres.

Voici le sommaire de la joute:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
East-Hereford	3	1	3	1	6	0	2	0	2
Total	18	C/s	21	E.	7				
St-Isidore	0	2	0	3	0	0	5	0	2
Total	12	C/s	10	E.	5				

Batteries: Michaud et Morin —
R. Lapointe, Blair (8) et Dodier.

**Fin de saison
du baseball**

REMERCIEMENTS A NOTRE
PRÉCIEUX COLLABORATEUR

La Ligue Frontière vient de
terminer une fructueuse saison.
Toute la région a connu de très
beaux moments de loisir en as-
sistant à ces joutes de baseball
régulièrement. Ces moments de
loisir étaient également profitables
à une foule de jeunes gens
qui se sont ainsi récréés d'une
façon saine et profitable pour
leur physique. Nous avons déjà
dit combien cette Ligue nous é-
tait sympathique à plusieurs
points de vue. Notre vœux pour
l'an prochain est de revoir la Li-
gue Frontière en pleine activité
dès le printemps et connaître si
possible une saison encore plus
intéressante et fructueuse.

Avant de fermer le rideau sur
les activités de la Ligue Frontière,
nous tenons à remercier bien
sincèrement notre précieux col-
laborateur "JOS. MORIN" qui
nous a fourni au cours de toute
la saison des comptes-rendus dé-
taillés et intéressants des joutes
de ce circuit. Plusieurs lecteurs
ont manifesté leur satisfaction
de pouvoir suivre dans le "Pro-
grès de Coaticook" cette Ligue.
Nous tenons à faire savoir à nos
lecteurs que c'est grâce à notre
collaborateur, si nous vous avons
suivi ces activités d'une façon
aussi régulière et constante.

Donc, avec nos lecteurs, nous
rendons à Jos. Morin un témoi-
gnage de profonde gratitude et
nous osons espérer que nous
pourrons compter sur sa belle
coopération encore longtemps.

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

**La ligue de
Quilles mixte
vous invite**

Tous les amateurs de Quilles
apprendront avec plaisir que la
Ligue de Quilles mixte des Che-
valiers de Colomb invite tous les
amateurs à se joindre à cette Li-
gue, qu'ils soient Chevaliers de
Colomb ou non.

Une importante assemblée des
intéressés aura lieu vendredi soir
prochain à 9.00 hres à la Salle
des Quilles des Chevaliers de Co-
lomb où les amateurs de Quilles
auront toutes les explications
désirées concernant le fonction-
nement de cette Ligue. Bienve-
nue à tous.

"QUEBEC CEMENT"

Pour tous vos besoins de Ciment dans
la Construction où les Réparations
servez-vous toujours du "QUEBEC CEMENT"

Nos PRIX sont les plus BAS
LIVRAISON RAPIDE

J. A. LALIBERTÉ

Marchand de Grain

Dixville

Tél : Coaticook 608-s-4



"Goûtez à la joie de vivre"

AVEC LA BIÈRE MODERNE

Quand vous vous détendez,
détendez-vous avec Brading ...

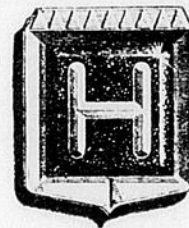
la bière pour les "moments heureux" ...

brassée parfaitement, conservée parfaite
par le procédé de brassage moderne de Brading.



LA BIÈRE À LA saveur parfaite

AYEZ L'OEIL SUR LE...



**congélateur domestique
Harder Freez**

*Supérieur en tous
points*



**Economise
nourriture, travail, temps, argent**

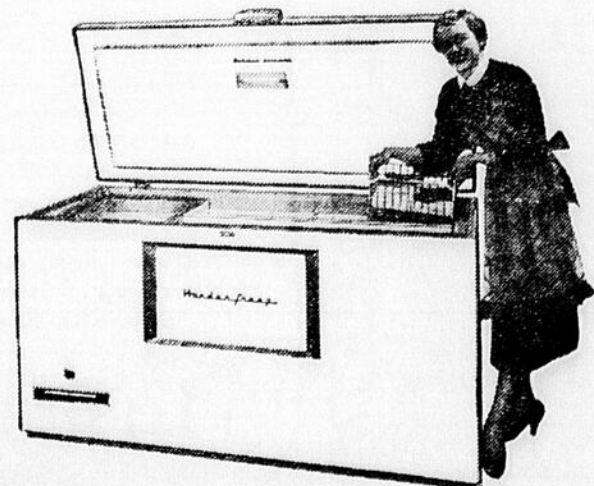
Le HARDER FREEZ vous offre tellement plus ...
Emmagasinage plus facile des viandes, légumes,
fruits, et même des jus grâce aux corbeilles "Jiffi-
Juice" ... Carte d'inventaire simplifiée ... Meilleure
visibilité ... Contrôle thermostatique ... Entretien
facile.

Fonctionnement silencieux, sans éventail. Les con-
gélateurs HARDER FREEZ nouveaux modèles sont
d'une élégance digne de la cuisine moderne.

Capacité de 15, 20 et 35 pieds cubes.
Notez le bloc-note commode — faites
les entrées au crayon.

Capacité de 15 et 20 pieds cubes.
Couvercle à fonctionnement équi-
libré, lumière intérieure et panier à
poignée. Exclusivité du serpentín
central.

Avant de faire votre choix d'un
congélateur voyez ces deux mo-
dèles HARDER FREEZ. Il y en
a sûrement un qui convient à
votre famille et votre budget.



VOYEZ VOTRE
MARCHAND
PRÉFÉRÉ
OU...

APPARTIENT A SES ABONNÉS

SOUTHERN CANADA POWER

Fête surprise au Club de Chasse et Pêche

Mercredi soir dernier, les membres du Club de Chasse et Pêche du comté de Stanstead se sont réunis pour fêter dans l'intimité, le pêcheur qui a remporté le plus de succès à ce sport au Lac Lyster à Baldwin Mill.

M. Lucien Maurais, qui a pris au cours de l'année 1953 le nombre imposant de 52 truites à ce lac, s'est vu décerné à sa grande surprise une coupe, un coffre pour agrès de pêche et une délicate médaille en guise de souvenir. L'héro de la fête à qui l'on demandait sa recette répondait que le meilleur conseil qu'il pourrait donner c'est la patience pour capturer autant de truites.

M. Louis Rock Séguin, biologiste, a entretenu pendant quelque temps les membres du club sur les projets formés autour du Lac Lyster et de la pisciculture dans les Cantons de l'Est. Il a encouragé les membres du club à la persévérance leur promettant des résultats plus que satisfaisants à tous les points de vue.

Au cours de la soirée, plusieurs films éducatifs ont été présentés par M. Roland Boutin, membre dévoué du club. Le président, M. P. Brunet a remercié toute l'assistance de leur beau geste encourageant les membres à être solidaires pour continuer l'œuvre si importante que le club s'est donné pour mission d'accomplir.

A l'U.C.F. de Barnston

En la salle paroissiale, avait lieu, l'assemblée régulière des dames de l'U. C. F., présidée par Mme Rodolphe Veronneau. Celle-ci souhaila la plus cordiale bienvenue aux quelque vingt-cinq membres présentes. Elle remercia très gentiment, toutes les dames qui avaient si généreusement répondu à son appel, à l'occasion du souper annuel de la paroisse.

M. l'Aumônier commenta la méditation qui portait sur la charité. On procéda à l'organisation des différents comités pour l'année courante. Il fut grandement question de la Caisse de Prévoyance.

Le prix de présence fut remporté par Mlle Pauline Riendeau.

Mariage Riendeau-Larochelle

Samedi, le 18 octobre en l'église de Compton, M. l'abbé Giroux, bénissait le mariage de Mlle Jeanne d'Arc Riendeau, fille de M. et Mme Raoul Riendeau à M. Hervé Larochelle fils de M. Pierre Larochelle.

Pour la cérémonie religieuse, la mariée portait une robe de taffetas rose trois-quart, garnie de pierres du rhin. La mère de la mariée était vêtue d'une robe gris perle avec accessoire rougevin et la mère du marié portait une robe bleu royal avec accessoires noirs.

La réception eut lieu au Pavillon Gris où l'orchestre Gosselin de Barnston fit les frais de la musique.

Pour le voyage, la mariée portait un costume gris avec boléro de fourrure. Les nouveaux mariés se proposaient d'aller faire un séjour dans les Laurentides.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: M. et Mme Marcel Drouin de Québec, M. et Mme Léo Lemay de Sherbrooke, M. et Mme Léonard Lemay de Sherbrooke, M. et Mme Alfred Larochelle de Bromptonville, M. et Mme Marius Larochelle de Sherbrooke, M. et Mme Yvon Boisvert et Laurent Verret de Sherbrooke et M. et Mme Georges Larochelle de Johnville.

Service International de la Société Radio-Canada

COMMUNIQUE

Il y a probablement peu d'endroits au Canada qui soit aussi bien connu dans le monde que la ville de Coronation, en Alberta. Cette renommée, il faut l'avouer, est toute récente et due pour une large part à la publicité que lui a faite le Service International de Radio-Canada. Ce dernier, à l'occasion du couronnement de la Reine Elizabeth a réalisé un documentaire sonore de trente minutes qui fut radio-diffusé dans une dizaine de pays, selon un rapport compilé aux bureaux de

Radio-Canada à Montréal. L'émission comprenait notamment des interviews avec une douzaine de citoyens les plus représentatifs de la ville, la visite d'une ferme du voisinage, d'un puits d'huile, des élévateurs à grains, de la gare, sans oublier quelques instants passés au "p'tit bal hebdomadaire du samedi soir".

Le tout fut enregistré "sur le vif" et l'émission finale imprimée sur disques dont une quinzaine d'exemplaires furent expédiés outre-mer à l'intention de plusieurs organismes radiophoniques étrangers. Ainsi le documentaire fut utilisé par le service domestique de la BBC et par nombre d'autres postes et réseaux en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Afrique du Sud, au

Ceylan, aux Bermudes, à la Jamaïque et à Hong Kong aussi bien qu'au Canada. Le Service International de Radio-Canada le diffusa pour sa part sur ondes courtes grâce à ses émetteurs de 50 Klw à Sackville au Nouveau-Brunswick. L'audition mondiale de ce reportage est pour une bonne part à l'origine des 17,000 lettres reçues par le maître de poste de Coronation en marge du couronnement. C'était en grande partie des philatélistes qui désiraient un souvenir tout à fait unique des festivités de juin dernier.

Le maire de Coronation reçut lui aussi un volumineux courrier et toutes ces lettres furent par la suite publiées dans l'hebdomadaire de la ville: le Coronation

Review. Plusieurs d'entr'elles soulignaient notamment que si d'autres émissions du genre étaient échangées plus fréquemment entre les différents pays, les peuples réussiraient sans doute à se mieux connaître. Une excellente idée somme toute qui en vaut bien d'autres.

—Des 257,000 Canadiens qui ont quitté leur pays depuis la deuxième Grande Guerre pour chercher fortune à l'étranger, quelque 56,000 se sont dirigés vers le Royaume-Uni et 186,000 se sont expatriés aux Etats-Unis.

—La production d'aluminium au Canada a atteint 500,000 tonnes en 1952.



GRANDE VENTE D'AUTOMNE

Vu la SAISON AVANCEE et pour EN FAIRE BENEFICIER notre CLIENTELE nous vous offrons à PRIX FORTEMENT REDUITS des VOITURES ET CAMIONS NEUFS FORD

Nous avons en main des Camions FORD 1/2 tonne, 3/4 tonne, 1 tonne, Panel 1/2 tonne. VOUS NE POURREZ FAIRE MEILLEUR MARCHÉ AILLEURS QUE CHEZ

GARAGE MAURAI

FORD — MONARCH — CAMIONS FORD

Rue Main Ouest

COATICOOK

TEL : 45-s-2

Le Corbeau et la Cruche

UN CORBEAU altéré trouva une cruche avec de l'eau au fond, mais si peu que malgré tous ses efforts, l'oiseau ne pouvait l'atteindre avec son bec. Il se demandait s'il allait mourir de soif à quelques pouces du remède quand il eut une idée lumineuse. Il fit tomber de petits cailloux dans la cruche, faisant chaque fois monter le niveau de l'eau jusqu'à ce qu'enfin elle atteignit le bord et lui permit d'éteindre sa soif.

D'après Esop

MORALE: Si vous avez soif de succès, déposez un peu d'argent à un compte d'épargne à l'une de nos succursales. Chaque dépôt fera monter votre compte un peu plus jusqu'au moment où vous aurez de quoi réaliser vos rêves les plus chers. Soyez aussi malin que le corbeau... venez à l'une de nos succursales aujourd'hui.



Illustration d'Arthur Rackham pour l'édition Heinemann des fables d'Esop

N-13P

La Banque Canadienne de Commerce

HOMMES DEMANDES

LE JOURNALIER EST SANS AVENIR

LE JOURNALIER EST SANS AVENIR

HOMMES DEMANDES

Nous Enseignons

LE DEBOSSAGE
LE RETOUCHAGE
LA PEINTURE

MECANIQUE
DIESEL

MECANIQUE
AUTOMOTEURS

LA SOUDURE GENERALE
AU GAZ - A L'ARC
HAUTE PRESSION
HELIARC - ARGON

POUR INFORMATIONS VOUS ADRESSEZ A
L'INSTITUT D'ENTRAINEMENT
MECANIQUE INC.
L'ANORAIE, CTE DE BERTHIER, P.Q.

"L-P-C-Oct."

73, RUE CHILD

PHARMACIE COATICOOK

TEL : 388

Louis Abdalla B.Ph., L.Ph.

PRESCRIPTIONS DE TOUS GENRES REMPLIES AVEC SOIN — LIVRAISON GRATUITE.